

***EL EUNUCO***  
**LAS HORMONAS ALBOROTADAS**

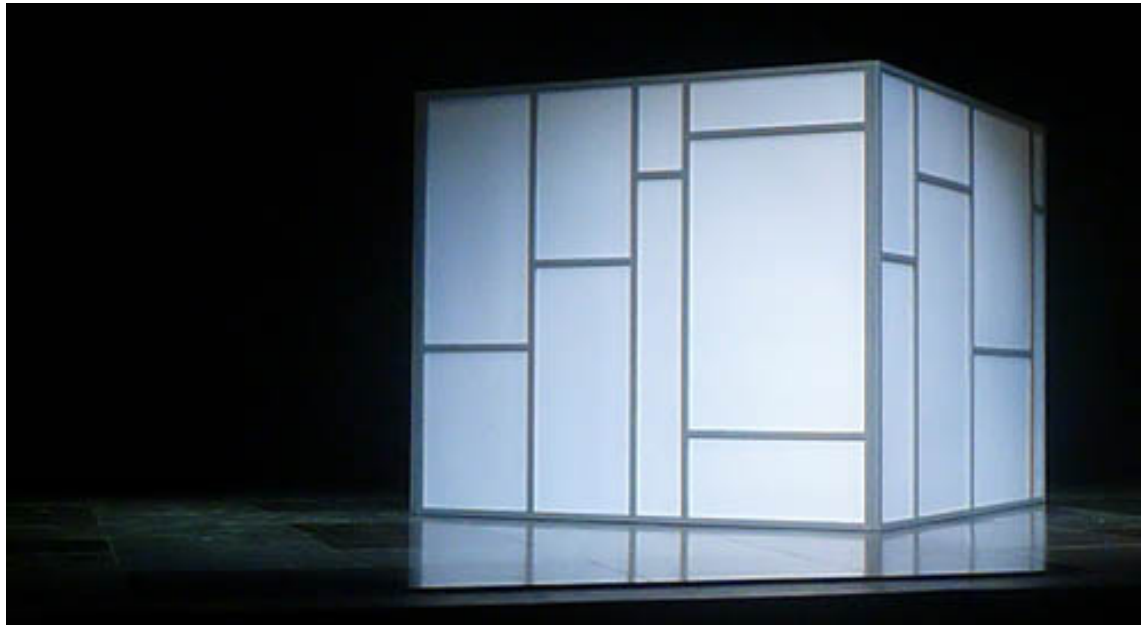


FOTO: [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

A la 60ª edición de **Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida** de 2014, después de 16 años, vuelve *El*

*Eunuco*

de

**Terencio**

(Publio Terencio Africano (Publius Terentius Afer) en una versión libre de

**Jordi Sánchez**

y

**Pep Anton Gómez**

. Sólo escribió seis comedias - todas conseervadas),

*Andria*

,

*El Eunuco*

,

*El autoflagelado*

,

*Adelfos*

## El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---

,  
*La suegra*

y

*Formión*

(Biblioteca Nacional de España),

*El Eunuco*

ha sido la más representada.

### **EL EUNUCO, GRAN POPULARIDAD A LO LARGO DE LA HISTORIA**



#### **TERENCIO**

#### **FOTO: ARCHIVO**

**Terencio** (aprox. 194 a. Xto- 150 a. Xto), de origen bereber - Afer (Africano) de Cartago (?) y esclavo romano del senador **Terencio Lucano**, del que tomó su nombre, desarrolló su producción literaria entre el 170 a. Xto y el 160 a. Xto), que le proporcionó fama y obtuvo su libertad. **Plauto** fue su predecesor en

lo que toca al teatro. Como él adaptó obras griegas de la llamada

#### **Comedia Ática**

. Las adaptaciones van más allá de la simple traducción. Una peculiaridad con respecto a

#### **Plauto**

## El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---

es que mantiene los escenarios griegos, probablemente porque situar estos temas frívolos en Roma, podría topar con la censura. Sistema que vivimos en España durante la dictadura: las historias dudosas sucedían en el extranjero, no en España. Una de las cualidades de las comedias de

### **Terencio**

es el utilizar un latín conversacional que acercan los diálogos al espectador. A lo largo de la historia tuvo una gran popularidad, y ello explica la gran cantidad de manuscritos de sus obras, unos 650.

## **JOVEN FOGOSO CON LAS HORMONAS ALBOROTADAS**

Si **Terencio** versionó las comedias griegas, a **Terencio**, en *El Eunuco*, lo versionan de modo libérrimo

**Jordi Sánchez**

y

### **Pep Anton Gómez**

. La historia de ese Eunuco nos la cuenta

### **Pep Anton Gómez**

- *Imagínate en Atenas. Un joven fogoso con las hormonas alborotadas. Se enamora de una esclava. La esclava, lo es de una cortesana. La cortesana tiene un amante. El amante es el hermano mayor del joven fogoso, que quiere hacerle un regalo. A la cortesana. Por eso, le compra un eunuco. Pero aún no se lo ha dado. El joven se entera. De lo del regalo, de lo del eunuco. Y, como acceder a la casa de la cortesana para poder enamorar a la esclava, tarea fácil no es, decide suplantarle, reemplazarlo. Al eunuco. ¿Te lo imaginas? Imagínatelo. Y, a todo eso, ahora añádele un criado que no quiere, y una criada que no se entera, y un soldadete enamorado de un generalete, y un generalete que no sabe, que duda, que si carne que si pescado, y un cilindro, – bueno, no, un cilindro no. Un hombre, pobre, que así se llama, Cilindro –, y pasillos, súmale muchos pasillos.*

## **DIVERTIDA, TREPIDANTE Y FELIZMENTE LIBRE**

## El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---



## El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---



## El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---



# El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---

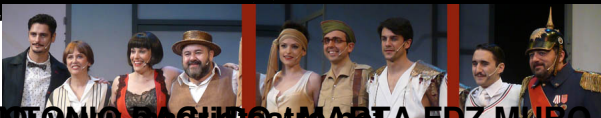


FOTO: ONO MAGUIDEA / MARTA FDZ MUÑOZ / ANABEL ALONSO / JORGE CALVO / MARÍA ORDÓÑEZ

# El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Entrevista

Escrito por José R. Díaz Sande

Jueves, 22 de Enero de 2015 14:18 - Actualizado Sábado, 05 de Diciembre de 2015 17:36

---



Más [El eunuco. Terencio. Jordi - Pep Ant&ocute;n](#)



Cop [José R. Díaz Sande](#)